

The application with monitored start checks the start circuit (S33/S34) and will only activate the MSR123 if there is a leading edge in this circuit. If wired for autostart function the MSR123 will be activated automatically by the supply voltage if the e-stop circuits and the feedback loop (X5/S33) are closed. In applications, where both e-stop circuits are not closed simultaneously, (e.g. safety gates) channel 2 has to be activated before channel 1. The open collector semiconductor output may transfer the status of the MSR123 via the terminals Y31-Y32 direct to a PLC. To control NC contacts from external contactors the feedback loop has to be wired in series between the start button respectively X5 and S33 (Autostart).

Die Funktion des Starttasters wird bei jedem Einschaltvorgang überprüft. Ist der Einstaster vor dem Entriegeln der Not-Halt-Taster oder Anlegen der Versorgungsspannung geschlossen, ist kein Start möglich. Soll das Gerät automatisch über die Versorgungsspannung eingeschaltet werden, so sind die Kontakte X5 und S33 zu brücken. Werden beide Not-Halt Kreise nicht gleichzeitig angesteuert (z.B. bei einer Schutztürüberwachung), so muss Kanal 2 vor Kanal 1 geschlossen werden. Der Open-Collector Halbleiterausgang kann über die Klemmen Y31-Y32 direkt den Schaltzustand des MSR123 an eine SPS melden. Zu überwachende Öffnerkontakte von externen Erweiterungen sind in Reihe mit dem Starttaster bzw. zwischen X5 und S33 (bei Auto-Start) zu schalten.

L'application à démarrage contrôlé vérifie le circuit de démarrage (S33/S34) et active uniquement le MSR123 en présence d'un front d'attaque dans le circuit. Si la fonction de démarrage automatique est prévue, le MSR123 est automatiquement activé à la mise sous tension si les circuits d'arrêt d'urgence et la boucle de feed-back (X5/S33) sont fermés. Dans les applications où les deux circuits d'arrêt d'urgence se ferment simultanément (par ex. les portes de sécurité), le canal 2 doit être activé avant le canal 1. La sortie à semi-conducteur à collecteur ouvert peut directement transmettre à un PC l'état du MSR123 à partir des bornes Y31-Y32. Pour commander les contacts normalement fermés à partir de contacteurs externes, câbler la boucle de feed-back en série entre le bouton de démarrage, soit respectivement X5 et S33 (démarrage automatique).

L'applicazione con avviamento monitorato controlla il circuito di avviamento (S33/S34) ed attiva l'MSR123 soltanto se in questo circuito esiste un bordo anteriore. Se cablato per una funzione di avviamento automatico, l'MSR123 viene attivato automaticamente dalla tensione di alimentazione se i circuiti di arresto di emergenza e l'anello di retroazione (X5/S33) sono chiusi. In applicazioni in cui entrambi i circuiti di arresto d'emergenza non sono chiusi allo stesso tempo (ad es. porte di sicurezza), il canale n. 2 deve essere attivato prima del canale n. 1. L'uscita del semiconduttore a collettore aperto può trasferire lo stato dell'MSR123 tramite i terminali Y31-Y32 direttamente ad un PLC. Per comandare i contatti N/C da contattori esterni, l'anello di retroazione deve essere cablato in serie tra il pulsante di avviamento X5 e S33 (avviamento automatico) rispettivamente.

La aplicación con arranque monitorizado verifica el circuito de arranque (S33 / S34) y sólo activará el MSR123 si el circuito dispone de borde de ataque. Si se realiza la conexión para la función de inicio automático, el MSR123 quedará automáticamente activado por el voltaje de alimentación si los circuitos de parada de emergencia y el lazo de realimentación (X5/S33) están cerrados. En aplicaciones donde los dos circuitos de parada de emergencia no se cierran simultáneamente (p.ej. puertas de seguridad), se debe activar el canal 2 antes que el canal 1. La salida del semiconductor captador abierto puede transferir el estado del MSR121 a través de los terminales Y31-Y32 directamente hacia el controlador lógico programable. Para controlar los contactos NC de los contactores externos, el lazo de realimentación debe conectarse en serie entre el botón de arranque respectivamente X5 y S33 (inicio automático).

Safety Input **Sicherheitseingänge** **Sorties de sécurité** **Entrate di sicurezza** **Entradas de seguridad**

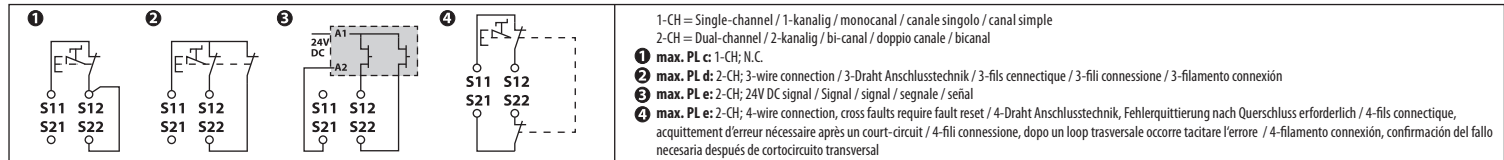
One safety device can be monitored per unit. According to the wiring inputs cross fault monitoring of the inputs is enabled or disabled. Cross fault monitoring can be enabled for 2-channel safety inputs in 4-wire connection S11-S12, S21-S22. Cross fault monitoring is disabled for single channel inputs, dual channel input in 3-wire connection and 24 V DC signals. In case of external 24 V DC signals the negative pole has to be connected to S21.

Pro Einheit kann ein Sicherheitssensor mit potentialfreien Kontakten oder 24 V DC Signalen ausgewertet werden. Die Sicherheitseingänge S11-S12, S21-S22 werden im 2-kanaligen Betrieb (4-Leiteranschluss) auf Querschluss überwacht (Jumper S11-S52). Bei 1- und 2-kanaliger Verdrahtung (3 Leiteranschluss) oder 24 V DC Signalen ist die Querschlussüberwachung deaktiviert (Jumper S21-S22). Bei 24 V DC Signalen muss das Bezugspotential der Sensoren mit S21 verbunden werden.

Un appareil de sécurité peut être surveillé par unité. En fonction des entrées du câblage, la surveillance Cross-Loop des entrées est activée ou désactivée. La surveillance Cross-Loop peut être activée pour les entrées de sécurité à deux canaux en connexion à 4 fils ; S11-S12, S21-S22. La surveillance Cross-Loop est désactivée pour les entrées à canaux simples, les entrées à doubles canaux en connexion 3 fils et les signaux 24 V CC. En cas de signaux externes 24 V CC le pôle négatif doit être raccordé en S21.

Un dispositivo di sicurezza può essere monitorato per unità. Secondo il cablaggio delle entrate il monitoraggio ad anello incrociato delle entrate è attivato o disattivato. Il monitoraggio ad anello incrociato può essere attivato per entrate di sicurezza a 2 canali in una connessione a 4 fili S11-S12, S21-S22. Il monitoraggio ad anello incrociato è disattivato per entrate a canale singolo, entrate a doppio canale in una connessione a 3 fili e segnali 24V c.c. In caso di segnali esterni 24V c.c. il polo negativo deve essere connesso a S21.

Se puede monitorizar un dispositivo de seguridad por unidad. La monitorización de lazo cruzado de las entradas se activa o desactiva en función de las entradas de hilos. La monitorización de lazo cruzado puede activarse para las salidas de seguridad bicanales de la conexión de cuatro hilos S11-S12, S21-S22. La monitorización de lazo cruzado se desactiva para las entradas monocanales, las entradas bicanales de la conexión de tres hilos y las señales de 24V CC. En el caso de las señales externas de 24V CC, el polo negativo debe conectarse a S21.



Reset **Rücksetz-Funktionen** **Réinitialisation des modes** **Modi di ripristino** **Modos de reset**

Reset modes - Unit is available with automatic/manual start and manual monitored reset. A valid start/reset can only be operated if the feedback circuit is closed. Feedback contacts of controlled actuators are connected in series with start/reset circuit (S12-S34).

Als Rücksetz-Funktionen stehen wahlweise automatisch/manueller Start und überwacht manuelles Rücksetzen zur Verfügung. Start/Rücksetzen kann nur erfolgen, wenn der Rückführlkreis geschlossen ist. Rückführlkontakte angesteuerter Aktuatoren sind in Reihe mit dem Start/Rücksetzkreis (S12-S34) zu schalten.

L'unité est utilisée en mode de démarrage manuel / automatique et en réinitialisation manuelle surveillée. Une réinitialisation/démarrage valide ne peut se faire que si le circuit de feedback est coupé. Les contacts de feedback des actionneurs contrôlés sont connectés en série au circuit de Réinitialisation/démarrage (S12-S34).

L'unità è disponibile con avviamento automatico/manuale e ripristino manuale monitorato. Si può solo far funzionare un avviamento/ripristino valido se il circuito di retroazione è chiuso. I contatti di retroazione di attuatori controllati sono connessi in serie con il circuito di avviamento/ripristino (S12-S34).

Puede adquirir la unidad con arranque automático/manual y reset monitorizado manual. Sólo se podrá accionar un arranque/reset válido si el circuito de realimentación está cerrado. Los contactos de realimentación de los accionadores controlados se conectan en serie con el circuito de arranque/reset (S12-S34).

T - Automatic/manual start
 In automatic/manual start mode the reset circuit S12-S34 is not monitored against signal changes (no edge detection). Unit is active once the safety inputs are closed and the reset circuit has been closed. If the safety inputs and reset circuit are concurrently closed during power-up, unit is activated immediately.

T - Automatisch/manueller Start
 Bei automatisch/manuellem Start wird der Startkreis S12-S34 nicht auf Signalwechsel überwacht. Die Einheit wird aktiv, sobald die Sicherheitskreise geschlossen werden und der Startkreis geschlossen ist. Sind Startkreis und Sicherheitseingänge beim Anlegen der Versorgungsspannung geschlossen, wird die Einheit sofort gestartet.

T - Réinitialisation manuelle/automatique
 En mode de démarrage manuel/ automatique, le circuit de réinitialisation S12-S34 n'est pas protégé contre les changements de signaux (pas de détection de flanc). L'unité fonctionne une fois que les entrées de sécurité sont fermées et que le circuit de réinitialisation a été fermé aussi. Si les entrées de sécurité et le circuit de réinitialisation sont fermés ensemble temps lors de la mise sous tension, l'unité est immédiatement activée.

T - Ripristino automatico/manuale
 In modo automatico/manuale di avviamento il circuito di ripristino S12-S34 non è monitorato contro cambiamenti del segnale (assenza di rilevamento dei bordi). L'unità è attiva dopo la chiusura delle entrate di sicurezza e la chiusura del circuito di ripristino. Se le entrate di sicurezza e il circuito di ripristino sono chiusi simultaneamente durante l'accensione, l'unità è attivata immediatamente.

T - Reset automático/manual
 En modo de arranque automático/manual, el circuito de reset S12-S34 no está monitorizado ante cambios de señal (no se detecta flanco). La unidad está activa una vez se hayan cerrado las entradas de seguridad y el circuito de reset. Si las entradas de seguridad y el circuito de reset se cierran simultáneamente durante el encendido, la unidad se active inmediatamente.

R - Manual monitored reset
 In manual monitored reset mode a signal change of the reset circuit (S12-S34) is required and monitored. A reset fault occurs if the safety inputs remain open while the reset circuit is closed.

R - Manuell überwacht Rücksetzen
 Bei überwachtem manuellen Rücksetzen wird der Rücksetzkreis (S12-S34) auf Signalwechsel überwacht. Ein Rücksetzfehler wird erkannt, wenn der Rücksetzkreis geschlossen ist, bevor die Sicherheitskreise geschlossen werden.

R - Réinitialisation manuelle surveillée
 En mode de réinitialisation manuelle surveillée, un changement de signal du circuit de réinitialisation (S12-S34) est exigé et surveillé. Une panne de réinitialisation se produit si les entrées de sécurité restent ouvertes pendant que le circuit de réinitialisation est fermé.

R - Ripristino manuale monitorato
 In modo di ripristino manuale monitorato un cambio del segnale del circuito di ripristino (S12-S34) è richiesto e monitorato. Un guasto di ripristino si verifica se le entrate di sicurezza rimangono aperte mentre il circuito di ripristino è chiuso.

R - Reset manual monitorizado
 En modo de reset manual monitorizado, se requiere y monitoriza un cambio de señal del circuito de reset (S12-S34). Ocurre un fallo de reset si las entradas de seguridad permanecen abiertas mientras el circuito de reset está cerrado.

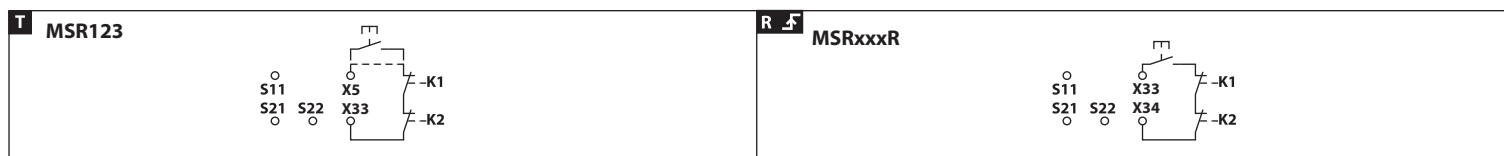
R POSITIVE EDGE:
 Unit is active once the safety inputs are closed and then the reset circuit is closed.

R POSITIVE FLANKE:
 Die Einheit ist aktiv, wenn die Sicherheitskreise geschlossen werden, solange der Rücksetzkreis offen ist und dann geschlossen wird.

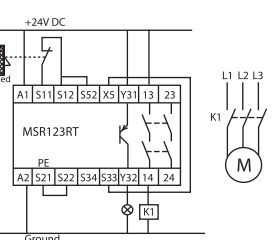
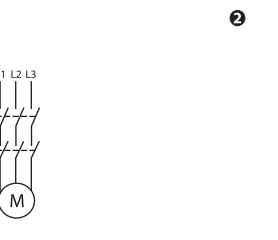
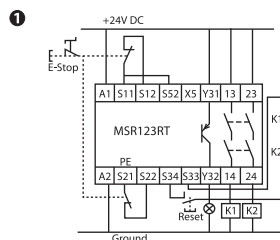
R FLANC POSITIF:
 L'unité fonctionne une fois que les entrées de sécurité sont fermées et le circuit de réinitialisation est ensuite fermé.

R BORDO POSITIVO:
 L'unità è attiva dopo la chiusura delle entrate di sicurezza e quindi il circuito di ripristino è chiuso.

R FLANCO POSITIVO:
 La unidad está activa una vez se hayan cerrado las entradas de seguridad y luego se cierra el circuito de reset.



Wiring Examples **Schaltungsbeispiele** **Exemples de câblages** **Esempi di cablaggi** **Ejemplos de conexión**



1 Dual-channel e-stop, monitored manual reset, monitored output / Zweikanal-Notaus, überwachte manuelle Rückstellung, überwachter Ausgang / Portes de sécurité bicanale, initialisation manuelle contrôlée, sortie contrôlée / Barriere di sicurezza a doppio canale, ripristino manuale monitorato, uscita monitorata / Puertas de seguridad bicanales, reset manual monitorizado, salida monitorizada

2 Single channel safety gates, auto reset, no monitored output / Einkanal-Sicherheits-tor, automatische Rückstellung, kein überwachter Ausgang / Portes de sécurité monocanal, ripristino automatico, senza monitoraggio d'uscita / Puertas de seguridad monocanales, reset automático, sin monitorización de salida

Technical Specification	Technische Spezifikation	Spécifications techniques	Specifiche tecniche	Especificaciones técnicas
Power supply 24 V AC / DC, 115 V AC, 230 V AC 0.85 to 1.1 x rated voltage 50 / 60 Hz	Spannungsversorgung 24 V AC / DC, 115 V AC, 230 V AC 0,85 bis 1,1 x Nennspannung 50 / 60 Hz	Alimentation 24 V AC / DC, 115 V AC, 230 V AC 0,85 à 1,1 x tension nominale 50 / 60 Hz	Alimentazione 24 V AC / DC, 115 V AC, 230 V AC 0,85 a 1,1 x tensione nominale 50 / 60 Hz	Alimentación 24 V AC / DC, 115 V AC, 230 V AC 0,85 a 1,1 x voltaje nominal 50 / 60 Hz
Power consumption 4W	Leistungsverbrauch 4W	Consommation 4W	Consumo energetico 4W	Consumo eléctrico 4W
Safety Inputs 1 N.C., 2 N.C., light curtain	Schutzeingänge 1 N.C., 2 N.C., Lichtschranken	Contacts d'entrée de sécurité 1 N.C., 2 N.C., barrière photoélectrique	Entrate di sicurezza 1 N.C., 2 N.C., barriera fotoelettrica	Entradas de seguridad 1 N.C., 2 N.C., cortina fotoeléctrica
Input simultaneity Infinite	Eingangsgleichzeitigkeit Unbegrenzt	Simultanéité des entrées Infinie	Simultaneità d'entrata Infinita	Simultaneidad de entrada Infinita
Max. allowable input resistance 240 ohms	Max. zulässiger Eingangswiderstand 240 Ohm	Résistance max. d'entrée 240 ohms	Max resistenza d'entrata permessibile 240 ohms	Resistencia máxima de entrada permitida 240 ohmios
Reset Manual monitored or automatic / manual	Rückstellung Überwacht manuell oder automatisch	Initialisation Manuelle contrôlée ou auto. / manuelle	Ripristino Manuale monitorato o autom. / manuale	Reset Manual monitorizado o auto. / manual
Outputs 2 N.O. safety, 1 SS PNP auxiliary	Ausgänge 2 Sicherheitsausgänge; 1 Halbleiterausgang PNP	Contacts de sortie 2 N.O. de sécurité, 1 SS PNP auxiliaire	Uscite 2 N.O. di sicurezza, 1 SS PNP ausil.	Salidas 2 N.A. de seguridad, 1 SS PNP de auxiliar
Output rating UL: B300, R300 AC-15: 6 A / 250 V AC DC-13: 3 A / 24 V DC	Ausgangsnennbelastung UL: B300, R300 AC-15: 6 A / 250 V AC DC-13: 3 A / 24 V DC	Puissance nominale UL: B300, R300 AC-15: 6 A / 250 V AC DC-13: 3 A / 24 V DC	Potenza nom. d'uscita UL: B300, R300 AC-15: 6 A / 250 V AC DC-13: 3 A / 24 V DC	Potencia de salida UL: B300, R300 AC-15: 6 A / 250 V AC DC-13: 3 A / 24 V DC
Output rating (solid state) 24 V DC / 20 mA	Ausgangsnennbelastung (Halbleiter) 24 V DC / 20 mA	Puissance nominale (statique) 24 V DC / 20 mA	Potenza nom. d'uscita (stato solido) 24 V DC / 20 mA	Potencia de salida (estado sólido) 24 V DC / 20 mA
Fuses output (external) 6 A slow blow or 10 A quick blow	Sicherungen Ausgang (extern) 6 A träge oder 10 A flink	Fusibles sortie (externe) 6 A à fusion retardée ou 10 A à fusion rapide	Fusibili uscita (esterni) 6 A a fusione ritardata o 10 A a fusione rapida	Fusibles salida (externos) De 6 A de acción retardada o de 10 A de acción rápida
Min. switched current / voltage 10 mA / 10 V	Min. geschalteter Strom / Spannung 10 mA / 10 V	Intensité / tension commutée min. 10 mA / 10 V	Corrente / tensione min. di commut. 10 mA / 10 V	Voltaje / corriente mín. conectada 10 mA / 10 V
Contact material AgSnO ₂ + 0.5µAu	Kontaktmaterial AgSnO ₂ + 0.5µAu	Matière de contact AgSnO ₂ + 0.5µAu	Materiale contatti AgSnO ₂ + 0.5µAu	Material de contacto AgSnO ₂ + 0.5µAu
Electrical life (operations) 100.000 (220 V AC / 4 A / 880 VA cosφ = 0.35) 500.000 (220 V AC / 1.7 A / 375 VA cosφ = 0.6) 1.000.000 (30 V DC / 2 A / 60 W) 2.000.000 (10 V DC / 0.01 A / 0.1 W)	Elektrische Lebensdauer (Betätigungen) 100.000 (220 V AC / 4 A / 880 VA cosφ = 0.35) 500.000 (220 V AC / 1.7 A / 375 VA cosφ = 0.6) 1.000.000 (30 V DC / 2 A / 60 W) 2.000.000 (10 V DC / 0.01 A / 0.1 W)	Durée de vie électrique (d'opérations) 100.000 (220 V AC / 4 A / 880 VA cosφ = 0.35) 500.000 (220 V AC / 1.7 A / 375 VA cosφ = 0.6) 1.000.000 (30 V DC / 2 A / 60 W) 2.000.000 (10 V DC / 0.01 A / 0.1 W)	Durata elettrica prevista (azionamenti) 100.000 (220 V AC / 4 A / 880 VA cosφ = 0.35) 500.000 (220 V AC / 1.7 A / 375 VA cosφ = 0.6) 1.000.000 (30 V DC / 2 A / 60 W) 2.000.000 (10 V DC / 0.01 A / 0.1 W)	Vida eléctrica (operaciones) 100.000 (220 V AC / 4 A / 880 VA cosφ = 0.35) 500.000 (220 V AC / 1.7 A / 375 VA cosφ = 0.6) 1.000.000 (30 V DC / 2 A / 60 W) 2.000.000 (10 V DC / 0.01 A / 0.1 W)
Mechanical life 10.000.000 cycles	Mechanische Lebensdauer 10.000.000 Arbeitstakte	Durée de vie mécanique 10.000.000 de cycles	Durata meccanica prevista 10.000.000 cicli	Vida mecánica 10.000.000 ciclos
Power on delay 1 s	Einschaltverzögerung 1 s	Retard à l'enclenchement 1 s	Ritardo all'accensione 1 s	Retardo de alimentación 1 s
Response time 15 ms	Reaktionszeit 15 ms	Temps de réponse 15 ms	Tempo di risposta 15 ms	Tiempo de respuesta 15 ms
Recovery time 100 ms	Wiederbereitschaftszeit 100 ms	Temps de rétablissement 100 ms	Tempo di recupero 100 ms	Tiempo de recuperación 100 ms
Impulse withstand voltage 2500 V	Prüfspannung 2500 V	Tension impulsionnelle admise 2500 V	Massima tensione d'impulso sosten. 2500 V	Voltaje impulsivo no disruptivo 2500 V
Pollution degree 2	Verschmutzungsgrad 2	Indice de pollution 2	Grado di contaminazione 2	Grado de contaminación 2
Installation group Overvoltage category III, VDE 0110-1	Installationsgruppe Überspannungskategorie III, VDE 0110-1	Groupe de montage Catégorie de surtension, III, VDE 0110-1	Gruppo d'installazione Categoria di sovratensione III, VDE 0110-1	Grupo de instalación Categoría de sobretensión III, VDE 0110-1
Operating temperature -5 °C +55 °C (+23 °F 131 °F)	Betriebstemperatur -5 °C +55 °C (+23 °F 131 °F)	Température de service -5 °C +55 °C (+23 °F 131 °F)	Temperatura d'esercizio -5 °C +55 °C (+23 °F 131 °F)	Temperatura operativa -5 °C +55 °C (+23 °F 131 °F)
Humidity 90% RH	Feuchtigkeit 90% RH	Humidité 90% RH	Umidità 90% RH	Humedad 90% RH
Enclosure protection IP40 (NEMA 1)	Gehäuseschutz IP40 (NEMA 1)	Indice de protection enceinte IP40 (NEMA 1)	Protezione chiusura IP40 (NEMA 1)	Protección envolvente IP40 (NEMA 1)
Terminal protection IP20	Klemmschutz IP20	Protection aux bornes IP20	Protezione terminali IP20	Protección terminales IP20
Wiring Use copper that will withstand 60 / 75 °C	Leitungsmaterial Kupferdraht mit Temperaturbeständigkeit von 60 / 75 °C	Cablage Utiliser uniquement des fils en cuivre 60 / 75°C	Cablaggio Utilizzare rame che possa resistere a 60 / 75°C	Cableado Use cobre que soporte 60 / 75 °C
Conductor size 0.2 - 4 mm ² (24 - 12 AWG)	Leiterquerschnitt 0.2 - 4 mm ² (24 - 12 AWG)	Diamètre conducteur 0.2 - 4 mm ² (24 - 12 AWG)	Dimensioni conduttori 0.2 - 4 mm ² (24 - 12 AWG)	Diámetro del conductor 0.2 - 4 mm ² (24 - 12 AWG)
Torque settings - terminal screws 0.6 Nm - 0.8 Nm (5 - 7 lb-in)	Drehmomentwerte - Klemmschrauben 0.6 Nm - 0.8 Nm (5 - 7 lb-in)	Couple des vis de bornes 0.6 Nm - 0.8 Nm (5 - 7 lb-in)	Tarature di coppia - viti terminale 0.6 Nm - 0.8 Nm (5 - 7 lb-in)	Valores de par - tornillos de los terminales 0.6 Nm - 0.8 Nm (5 - 7 lb-in)
Case material Polycarbonate	Gehäusematerial Polycarbonat	Composition du boîtier Polycarbonate	Materiale cassa Policarbonato	Material de la carcasa Policarbonato
Mounting 35 mm DIN rail in enclosure to a min of IP54	Befestigung 35 mm DIN-Schiene in Einbaugeschäuse nach mind IP54	Montage Rail DIN de 35 mm dans un boîtier IP54 minimum	Supporto Rotaia DIN 35 mm in cabina con IP54 al minimo	Montaje Riel DIN de 35 mm en envolvente a un mín. de IP54
Weight 24 V AC / DC: 270 g (0.353 lb) 115 V AC or 230 V AC: 350 g (0.474 lb)	Gewicht 24 V AC / DC: 270 g (0.353 lb) 115 V AC or 230 V AC: 350 g (0.474 lb)	Poids 24 V AC / DC: 270 g (0.353 lb) 115 V AC or 230 V AC: 350 g (0.474 lb)	Peso 24 V AC / DC: 270 g (0.353 lb) 115 V AC or 230 V AC: 350 g (0.474 lb)	Peso 24 V AC / DC: 270 g (0.353 lb) 115 V AC or 230 V AC: 350 g (0.474 lb)
Vibration 10-55 Hz, 0.35 mm	Vibration 10-55 Hz, 0.35 mm	Vibrations 10-55 Hz, 0.35 mm	Vibrazioni 10-55 Hz, 0.35 mm	Vibración 10-55 Hz, 0.35 mm

www.rockwellautomation.com

Power, Control and Information Solutions Headquarters

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444
Europe/Middle East/Africa: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640
Asia Pacific: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846
EC Representative: Viktor Schiffer, Rockwell Automation BV, Rivium 1e Straat, 23, 2909 LE Capelle aan den IJssel, Netherlands
Manufacturer: Rockwell Automation Germany GmbH & Co. KG, Westring 222, D-42329 Wuppertal